

Întrebarea preliminară

În cazul unei clauze contractuale prin care este repercutată asupra consumatorului o sumă a cărei plată revine prin lege vânzătorului sau furnizorului, dezechilibrul la care se referă articolul 3 alineatul (1) din Directiva 93/13⁽¹⁾ trebuie interpretat în sensul că se produce prin simplul fapt de a repercuta asupra consumatorului o obligație de plată care revine prin lege vânzătorului sau furnizorului ori faptul că directiva impune ca dezechilibrul să fie semnificativ presupune că este necesar în plus un impact economic semnificativ asupra consumatorului în raport cu valoarea totală a operațiunii?

(¹) Directiva 93/13/CEE a Consiliului din 5 aprilie 1993 privind clauzele abuzive în contractele încheiate cu consumatorii (JO L 95, p. 29, Ediție specială, 15/vol. 2, p. 273).

Cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare introdusă de Court of Appeal (England & Wales) (Civil Division) (Regatul Unit) la 16 mai 2012 — Specsavers International Healthcare Ltd, Specsavers BV, Specsavers Optical Group Ltd, Specsavers Optical Superstores Ltd/Asda Stores Ltd

(Cauza C-252/12)

(2012/C 227/18)

Limba de procedură: engleza

Instanța de trimitere

Court of Appeal (England & Wales) (Civil Division)

Părțile din acțiunea principală

Reclamante: Specsavers International Healthcare Ltd, Specsavers BV, Specsavers Optical Group Ltd, Specsavers Optical Superstores Ltd

Pârâtă: Asda Stores Ltd

Întrebările preliminare

1. În cazul în care un operator este titularul unor înregistrări distincte ale unor mărci comunitare pentru

(i) o marcă figurativă;

(ii) o marcă verbală

și le utilizează împreună, o astfel de utilizare poate reprezenta utilizarea mărcii ce conține o reprezentare grafică în sensul articolelor 15 și 51 din Regulamentul [OR 19] nr. 207/2009? În cazul unui răspuns afirmativ, cum trebuie apreciată problema utilizării mărcii figurative?

2. Situația este diferită dacă:

(i) marca verbală este suprapusă peste elementul grafic?

(ii) operatorul a înregistrat ca marcă comunitară și marca combinată care conține atât elementul grafic, cât și marca verbală?

3. Răspunsul la întrebarea 1) sau 2) depinde de aspectul dacă elementul grafic și cuvintele sunt percepute de consumatorul mediu (i) ca fiind semne distincte sau (ii) ca având fiecare un rol distinct și independent? Iar în cazul unui răspuns afirmativ, în ce mod?

4. În cazul în care o marcă comunitară nu este înregistrată într-o anumită culoare, însă titularul său a utilizat-o în mod extensiv într-o anumită culoare sau într-o anumită combinație de culori astfel încât aceasta a început să fie asociată în percepția unei părți importante a publicului (de pe o parte a teritoriului Comunității, însă nu de pe întreg teritoriul Comunității) cu această culoare sau combinație de culori, prezintă relevanță culoarea sau culorile în care pârâta utilizează semnul contestat la aprecierea globală (i) a riscului de confuzie, în temeiul articolului 9 alineatul (1) litera (b) sau (ii) a profitului necuvenit, în temeiul articolului 9 alineatul (1) litera (c) din Regulamentul nr. 207/2009? În cazul unui răspuns afirmativ, în ce mod?

5. În cazul unui răspuns afirmativ, prezintă relevanță în cadrul aprecierii globale faptul că pârâta însăși este asociată, în percepția unei părți importante a publicului, cu culoarea sau cu combinația specială de culori pe care aceasta o utilizează pentru semnul contestat?

Recurs introdus la 29 mai 2012 de Volkswagen AG împotriva Hotărârii Tribunalului (Camera a doua) din 21 martie 2012 în cauza T-63/09, Volkswagen AG/Oficiul pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale)

(Cauza C-260/12)

(2012/C 227/19)

Limba de procedură: germana

Părțile

Recurentă: Volkswagen AG (reprezentanți: H.-P. Schrammek, C. Drzymalla, S. Risthaus, avocați)

Cealaltă parte în proces: Oficiul pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale)

Concluziile recurente

— Anularea în tot a Hotărârii Tribunalului (Camera a doua) din 21 martie 2012 în cauza T-63/09